



**Evangelical Formosan Church
Orange County**

2016: The Year of Service
Serve God Wholeheartedly, Make Disciples in All Nations

Pastor Emeritus: Sue-Hui Chou

Apr. 10, 2016

#3415

Praise & Worship

Offering & Announcements

Sermon by Pr. Will Chen
Preparing for the Promised Land
Joshua 5:1-12

Worship & Response

Benediction

教會聯絡方式 Church Info	10750 Lampson Ave, Garden Grove, CA 92840 TEL: (714) 534-5531 FAX: (714) 534-2264 WEB: www.efcoc.org		
主任牧師 Senior Pastor	莊澤豐 Tse-Feng Chuang	分機 X119	Chuang@efcoc.org
英語傳道 English Pastor	陳威任 Will Chen	分機 X120	WillChen@efcoc.org
傳道 Associate Pastor	廖光詠 Isaac Liao	分機 X122	IsaacLiao@efcoc.org
牧師 Volunteer Pastor	賴瑞珍 Ruey Lai		RueyLai@efcoc.org
秘書 Secretary	陳燕珠 Yen Chen	分機 X111	YenChuChen@efcoc.org
行政助理 Admin. Coordinator	鄭聖慧 Susanna Kuo	分機 X112	SusannaKuo@efcoc.org
總務助理 General Assistant	沈文平 Wen-Ping Shen	分機 X133	

[EVENT CALENDAR]

04/10 (SUN)	CE Class: OT Survey @ Room S204A	11:30 – 12:20
04/10 (SUN)	CE Class: Foundation @ Room C201	11:30 – 12:20
04/10 (SUN)	CE Class: Read Scripture @ EM Worship Ctr	11:30 – 12:20
04/15 (FRI)	Weekly Gatherings: JHM, HSM, CM, YAM	20:00 – 22:00
05/08 (SUN)	Mother's Day Joint Worship Service	10:00 – 11:30
06/19 (SUN)	Father's Day Joint Worship Service	10:00 – 11:30
06/19 (SUN)	2016 EFCOC Grad Banquet	17:30 – 21:00
07/02 – 07/04	EFCOC Summer Retreat	
12/30 – 1/2	EFC EM Winter Retreat	

[ANNOUNCEMENTS]

[Welcome] Welcome to EFC Orange County! If today is your first time visiting us, we are so glad you are here!

[Partnership] It is with great joy that we are announcing our partnership with Vietnamese Thien Phoc Baptist Church. Starting April 2016, they will be using our EM Worship Center every Sunday from 2:30-6:30pm for their worship service. Last Sunday was the first service here at OC and it was filled with God's presence and His blessings! Please continue to pray for this partnership as we follow God's step in reaching this community for God's kingdom. Be sure to say hello and welcome our brothers and sisters in Thien Phoc Church when you see them. If possible, please try to clear out the social hall first floor by 2pm to give coworkers enough time to setup for the next service. If you know of any friends who speak mainly Vietnamese, please feel free to invite them to church every Sunday, 2:30pm here at OC.

[Summer Retreat] Registration is now open! This year's church wide summer retreat will be held at UC Santa Barbara from 7/2 – 7/4. We have invited Rev. Dr. Christopher Sun as our speaker. Registration fee for this 3-Day-2-Night trip including room and board with 5 meals will be as follows: \$170 Adult (18+), \$160 Youth (13-17), \$140 Children (5-12), Free for children under 5. As an incentive for members to sign up early, church will subsidize \$60 per person for anyone who registers during regular registration period. Please visit the Summer Retreat Info Desk in the lobby during lunch for more info.

[Christian Education] Join us from 11:30 to 12:20 every Sunday for excellent Christian Education classes to build up your understanding of God and His Word. Currently we are offering OT Survey (S204A), Foundation (C201), and Read Scripture (EM Worship Area).

[FNF] Are you in Jr. High, High School, College, or working young professionals? Join us every Friday night at church for a great night of worship, fellowship, Bible study, and prayers. Doors open at 5pm for basketball and hang out!

[Grad Banquet] Mark your calendar, this year's Grad Banquet will be held on Sunday, 6/19 as we celebrate all of our OCEM 2016 grads. More info will be provided later.



柑縣台福基督教會

04月10日2016年

台福總會主題: 『服事年』 [全人事奉、全民歸主]

柑縣教會主題: [突破更新、建造門徒、多結果子]

榮譽牧師: 周淑慧

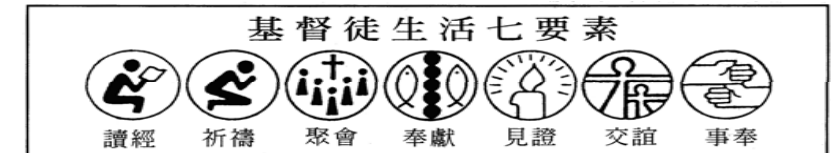
#3415

	主日晨禱會		主日崇拜		基督徒教育	
華語	9:30	大堂	10:00-11:30	大堂	11:35-12:25	分課堂
台語	9:30	大堂	11:30-12:30	教育館	10:15-11:10	教育館
英語	9:30	英文堂	10:00-11:15	英文堂	11:15-12:15	教育館
兒童		恩典館	10:00-11:00	教育館	11:00-12:00	恩典館

華語崇拜 10 AM

台語崇拜 11:30 AM

宣召	呂炳奇長老	胡玉章執事
詩歌	敬拜讚美團	# 45、125
禱告	賴瑞珍牧師	賴瑞珍牧師
讀經	太 20:1-16; 申 15:7-11	太 20:1-16; 申 15:7-11
獻詩	當向耶和華歡呼歌頌	當向耶和華歡呼歌頌
證道	蔡玉玲教授 《天國排行榜》	蔡玉玲教授 《天國排行榜》
奉獻	司會	司會
報告	司會	司會
聖詩	生命聖詩#414	新聖詩#302
祝禱	牧師	牧師



教會聯絡方式 Church Info	10750 Lampson Ave, Garden Grove, CA 92840 (714) 534-5531 www.efcoc.org
-----------------------	--

【2016 年成人主日學 / Adult Sunday School】

操練敬虔 13	台:林文山	10:15am - 11:10am	Room 208A
新約前奏-兩約之間歷史 2	華:顏明誠	11:35am - 12:25pm	大堂
基要真理	華:林桂賢	11:35am - 12:25pm	Room 201

【上週統計報告 / Last Week's Attendance & Offering】

上週人數 Last Week Attendance	華語崇拜 Mandarin Service	台語崇拜 Taiwanese Service	英語崇拜 English Service	兒童崇拜 Children Service
禮拜 Service	151	28	52	10
主日學 Sunday School	80	8	36	10
全部禮拜 Total	240			
上週奉獻 Last Week Offering	\$8,100.00	\$680.00	\$460.00	
其他奉獻 Others	建堂 Building	宣道 Mission	愛心 Love	感恩 Thanks
	\$300.00	\$200.00	\$20.00	\$1,054.00
上週奉獻共計 Total	\$10,814.00	該月累計 Monthly Total		\$10,814.00
		該月預算 Monthly Budget		\$49,232.00

【服事同工 / Serving Co-workers】

	本週		下週	
	華語崇拜	台語崇拜	華語崇拜	台語崇拜
證道	蔡玉玲	蔡玉玲	廖光詠	黃勝雄
司會	呂炳奇	胡玉章	陳德明	黃文彥
領敬拜	許敏又/龔靜玲	潘榮祺	賴俊甫/林雅聖	潘榮祺
殿樂	張妙華/龔靜玲	劉淑琳	張妙華	賴俊甫
招待	李德連/鄭美金	謝愛玉	莊旻綺/蔡孟環	何米枝
值星 On Duty	本週：徐華		下週：葛述堯	
午餐 Lunch	迦南&華青		詩班	
English Preaching	Pr. Will Chen		Pr. Dwayne Nordstrom	
English Presider	Andrea Chen		Pr. Will Chen	

【教會團契 Fellowship】

國度晨禱	週二	06:30
迦勒團契	週三	10:00
禱告會	週三	20:00
詩班	週五	19:30
雅歌團契	週五	20:00
迦南團契	週五	20:00
華語青年	週五	20:00
英社青大專	週五	20:00
英青少契	週五	20:00
兒童團契	週五	20:00

【家庭小組 Cell Groups】

Anaheim	黃玲清	每週一	20:00
Huntington Beach	呂茂財	雙數週四	10:00
Cypress	賴細梅	每週四	10:00
Placentia	黃滿輝	隔週四	19:30
Fountain Valley	顏青毅	隔週四	20:00
Irvine	李世宗	每週五	20:00
北橙小組	許格精	隔週六	19:00
清心小組	朱虹	隔週六	16:00
青松團契	孫瑞利	第二週六	10:00
健身舞蹈班		每週日	13:15

【事工報告】

1. 歡迎首次參加禮拜的朋友，請留步用餐交誼，願神祝福。
2. 感謝神，本會為周圍越南華裔歸主禱告多年，自四月開始，將有越南的兄姊借用本會英文堂於每主日下午兩點半至六點半聚會，請代禱，並以愛心問候及關懷。
3. 下週 4/17 10:30 在 208 室，將有台語主日學師生茶會。
4. 柑縣靈修會 7/2-4 在 UC 聖塔巴巴拉，講員孫大程牧師。請兄姊踴躍邀友參加，成人\$170(滿 18 歲)、青年\$160(13-17)、兒童\$140(5-12)、五歲以下免費。教會補助每人\$60，請即日報名。
5. 為本會擬推動各團契/小組舉辦福音茶會，邀請福音朋友及關懷久未來的新舊會友，請代禱。
6. 美國多個禱告聯盟發動 3/27 (復活節) 至 5/5 (全國禱告日) 為美國離開道德腐敗 40 天禁食悔改禱告，渴望美國及教會快快甦醒，歡迎兄姊們也加入禱告行列！
7. 正常基督徒 (每日讀經；參加禮拜/小組團契/禱告會；領人歸主/愛心關懷/什一奉獻/聚會準時) 蒙神賜福。
8. 電話通訊錄如公佈欄，如有變更或疏漏，請洽秘書補正。
9. 莊牧師 4/5-16 請休假，請代禱。
10. 下週 4/17 證道：華語-廖光詠傳道《不止息的敬拜》(詩 27:4)；台語-黃勝雄醫師《馬其頓的呼聲》(徒 16:6-10; 太 28:18-20)。

【團契/小組】

1. 長輩團契：4/6 洪文鸞老師分享『箴言第 17 章』。
2. 雅歌團契：雅歌：4/8 『馬太福音第 12 章』。

【關懷/代禱】

1. 為國際恐怖攻擊/世界和平；地球暖化/傳染疫病/加州缺水/同性婚案；美國大選/教會復興/親友信主/普世宣道。
 2. 為各團契/小組聚會都能以 20% 慕道友為目標，齊心努力。
- ※ 柑縣異象/策略~1.禱告祭壇復興、2.崇拜的更新、3.強化基督徒教育、4.門徒訓練、5.開發新小組/團契、6.多元化宣教、7.善用媒體/網路、8.培養年輕領袖、9.未來十年植堂。

【特會報導】

1. 神學院 4/30 週六『獻身裝備體驗營』介紹校況/展望/入學/獎助金/圖書館/宿舍...歡迎參加 626-571-5110*169。
2. 普世豐盛 **Kairos** 宣教生命訓練課程 4/9-30 四個週六 9:30-4pm 愛恩台福，請同工及長執報名 (講義/中餐\$120 全程參加本會補助一半)，報名洽聖慧。

【宣道】

1. 為今年台灣監獄佈道已開始籌備/連繫，蒙神引領代禱。
2. 總會呼召勇士~台福 2020 植堂目標：a.每天禱告兩分鐘 (建造教會兩百間)；b.每年歸主一領一 (聚會門徒達兩萬) c.每月奉獻 20 元 (植堂基金一千萬)。

【甘泉藝術學校/社區福音】

1. 甘泉藝術學校"長笛班" 招生：學費\$100/月，請速報名，今天 4 月 3 日下午 1:30 開始恢復上課。
2. 兒童中文~每週日 1:30 上課，報名均洽榮華兄。

【小組查經】~主來的日子：

※詩歌敬拜、禱告 10 分：

※頌讀經文：帖撒羅尼迦前書 5:1-11 節

1. 主來日子的比喻 V1-3
2. 主來日子的勸告 V4-7
3. 主來日子的預備 V8-11

※小組分享 40 分：

1. 從那些方面能知道主來日子迫近了？
2. 主來日子為什麼像賊，像產難婦人？
3. 我們當怎樣預備迎接主再來？

※肢體代禱/交誼：

【要理問答】

問 35：成聖是什麼？

答：成聖是神鴻恩的工作，神按著自己的形象，更新我們的全人性，叫我們越久越能在罪上死，並向義而活。《略解：成聖-就是使人聖潔，這裡把它說成是工作，因為它不是一次，乃是逐漸完成的；是恩典的工作，因為它是出自於神的良善，我們原是不配得的，自始至終都是聖靈在我們裡面作工。成聖就是使我們像神~逐漸知道厭罪與不犯罪，並喜好與力行聖潔；這稱之為更新，因它把我們恢復到起初的情況裡。得以看見：稱義、兒子名分與成聖，都是救恩所必須。稱義~乃是罪人得赦；兒子名分~乃是他被帶入家中；成聖~乃是他被洗淨一切的罪。

「他從起初揀選了你們，叫你們因信真道，又被聖靈感動，成為聖潔，能以得救」(帖後 2:13) 「並且穿上新人；這新人是照著神的形象造的，有真理的仁義和聖潔。」(弗 4:24) 「如今，那些在基督耶穌里的，就不定罪了。」(羅 8:1)

【每日讀經】

週一	週二	週三	週四	週五	週六	週日
羅 12	羅 13	羅 14	羅 15	羅 16	林前 1-2	林前 3